

OPTIONAL

OPTIONS

SONDERZUBEÖR

ACCESSOIRES

OPCIONAL

# FF 13373

## Forno uso famiglia



COD. 13403

**Supporto in cemento**

L 74 • D 101 • H 92 – peso 200 Kg

Concrete support

W 74 • D 101 • H 92 – weight 200 Kg

Unterteil aus Beton

B 74 • t 101 • h 92 – Gewicht 200 Kg

Support en ciment

L 74 • P 101 • H 92 – poids 200 Kg

Meseta de cemento

L 74 • P 101 • A 92 – peso 200 Kg



COD. 46696

**Servizio caminetto/forno H.150 cm.**

**Completo di pala per infornare, pala per cuocere, spazzolone in ottone, tirabraci, pala per braci, supporto in ferro battuto.**

Fireplace/oven tool kit, H 150 cm.

Complete with loading shovel, cooking shovel, brass brush, oven rake, coal scoop, wrought iron stand.

Kamin-/ofenbesteck H. 150 cm.

Mit Schieber, Schaufel, Ofenbürste aus Messing, Schürhaken, Ascheschaufel, Ständer aus Schmiedeeisen.

Serviteur cheminée /four H. 150 cm.

Avec pelle à enfoumer, pelle à cuire, brosse en laiton, raclette à braises, pelle à braises, support en fer forgé.

Juego accesorios de chimenea/homo A. 150 cm.

Con pala para enhomar, pala para cocer, cepillo de latòn, atizador, pala para brasas, soporte de hierro forjado.

COD. 46177

**Graffe di fissaggio per forni**

Fastening brackets for ovens

Befestigungsklammern für Backöfen

Agrafes de fixation pour four

Grapas de fijaciòn para homos



**Malta per isolamento Lecamix**

**Fast**

Mortar for insoltuion Lecamix

Fast

Mortier pour l'isolation Lecamix

Fast

Mörtel für die isolierung

Lecamix Fast

Mortero para el aislamiento

Lecamix Fast

COD. 46337

**Termometro per forno**

Oven thermometer

Backofenthermometer

Thermomètre pour four

Termómetro para homo



Lineavz.it

Cod. **13373**

Code Art.Nr Cod. Cod.

Oven for family use  
Ofen für den privaten Gebrauch  
Foru à usage familial  
Horno uso domestico

**Forno prefabbricato a legna da giardino e da interno.**

**La sua particolare struttura, facile da montare, si presta per essere collocata sia in giardino che all'interno dell'abitazione, ed essendo completo di rivestimento, non necessita di costose rifiniture su misura e in opera.**

**La struttura interna del forno è realizzata da una cupola in pigiata refrattaria ad alto tenore di alluminia e cemento fuso, piano fuoco in pigiata refrattaria.**

**L'esterno è costituito da una cupola realizzata in conglomerato cementizio. Il forno è dotato di isolamento termico in lana di roccia, arco bocca in argilla espansa colorato finto mattoni, porta in acciaio con termometro, graffe di fissaggio, canna fumaria con comignolo in acciaio inox.**

**L'altezza della volta dal fondo e la sua forma parabolica permettono un omogeneo riscaldamento della base e quindi una perfetta cottura dei cibi.**

Precast wood-fired oven for outdoors and indoors. Its special, easy to-assemble structure makes it ideal for installation both outdoors, in the garden, or inside the home. Supplied complete with lining, it does not require costly made-to-measure finishes once installed.

The internal structure of the oven comprises a dome made from high alumina and fused refractory cement castable and a refractory cooking surface. A concrete dome makes up the outside of the oven. The oven is complete with rock wool thermal insulation, faux brick-colour expanded clay aggregate entry arch, steel door with thermometer, fastening brackets, stainless steel chimney and chimney pot. The height of the dome from the oven floor and its parabolic shape ensure uniform heat across the floor, meaning perfectly cooked food.

Vorgefertigter Holzofen für den Garten und den Innenbereich. Aufgrund seiner konstruktionsweise ist er leicht zu montieren und eignet sich sowohl für die Aufstellung im garten als auch in der Wohnung. Da er bereits beschichtet ist, muss er vor Ort, nicht mehr aufwändig fertiggestellt werden. Innenkonstruktion des Ofens mit kuppel aus feuerfester Stampfmasse mit hohem Aluminiumoxidgehalt und Gussezement, Backfläche aus feuerfester Stampfmasse. Außen mit kuppel aus beton. Ofen mit Wärmedämmung aus Steinwolle, Bogen der Öffnung aus farbigem Blähton in Backsteinoptik, Tür aus Stahl mit Thermometer, Befestigungsklammern, Rauchrohr und Schornsteinabdeckung aus Edelstahl. Durch den Abstand der Wölbung vom Boden und ihre parabolform wird der Boden gleichmäßig beheizt, wodurch eine perfekte Garung der Speisen erzielt wird.

Four à bois préfabrique de jardin et d'intérieur. Sa structure particulière, facile à monter, permet de l'installer aussi bien à l'extérieur il n'exige pas de coûteuses finitions sur mesure lors de l'installation. La structure inteme du four est constituée d'une voûte en matériau réfractaire à haute teneur en alumine et ciment fondu, et d'une surface de cuisson en réfractaire. L'extérieur est muni d'une isolation thermique en laine de roche, cintre d'entrée en argile expansé imitation brique, porte en acier avec thermomètre, agrafes de fixation, conduit de fumée avec cheminée en acier inox. La hauteur de la voûte et sa forme parabolique permettent un chauffage homogène de la sole et donc une parfaite cuisson des aliments.

Horno prefabricado de leña de jardín y de interior. Su estructura especial, fácil de montar, se presta para colocarse en el jardín y también en el interior de una vivienda, y al tener revestimiento, no requiere acabados costosos a medida ni de ejecución. Estructura interior del horno realizada con una cúpula con revestimiento refractario con un elevado contenido de alúminia y cemento fundido, solera realizada con revestimiento refractario. Exterior constituido por una cúpula en conglomerado de cemento. Horno con aislamiento térmico de lana de roca, arco boca de arcilla dilatada de color imitación ladrillos, puerta de acero con termómetro, grapas de fijación, humero con remate de acero inoxidable. La altura de la bóveda respecto del fondo y su forma parabolica permiten un calentamiento homogéneo de la base y por consiguiente, una cocción perfecta de los alimentos.

DATI TECNICI – TECHNICAL SPECIFICATIONS – TECHNISCHE DATEN – CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES – DATOS TÉCNICOS

**Dimensioni forno**  
Oven dimensions  
Ofengröße  
Dimensions de four  
Medidas del horno

**Peso**  
Weight  
Gewicht  
Poids  
Peso

**Piano cottura**  
Cooktop  
Kochfeld  
Surface de cuisson  
Encimera

**Uscita fumi di sezione circolare**  
Round chimney vent  
Rauchgasanschluss rund  
Sortie de fumée de section circulaire  
Salida humos con sección circular

L 120 • P 138 • H 75/120 con canna fumaria

770 Kg

Ø 85 cm

Ø cm16

**H interna**  
Inside H  
InnenH  
H intérieure  
H intema

**Dimensioni bocca**  
Entrydimensions  
Größe del Öffnung  
Dimensions bouche  
Dimensiones boca

**Capacità di cottura**  
Cooking capacity  
Backkapazität  
Capacité  
Capacidad de cocción

**Dimensioni imballo**  
Packaging dimensions  
Verpackungsgröße  
Dimensions emballage  
Medidas del embalaje

41 Cm

47x27 cm

Fino a 3 pizze da Ø 30 cm

L 110 • P 130 • H 100 cm



**Uscita canna fumaria di sezione circolare.**  
Round chimney vent.  
Vorgefertigter Ofen.  
Four préfabriqué.  
Homo prefabricado.



**Forno prefabbricato.**  
Precast oven.  
Vorgefertigter Ofen.  
Four préfabriqué.  
Homo prefabricado.



**Realizzato in cemento fuso.**  
Made from fused cement.  
Hergestellt aus Gusszement.  
Realizado en cemento fundido.



**Completo di rivestimento.**  
Completen with lining.  
Inklusive Beschichtung.  
Avec habilage.  
Con revestimiento.



**Da dipingere con pittura al quarzo**  
To be painted using quartz paint.  
Quarzanstrich notwendig.  
A peindre avec une peinture au quartz.  
Pintar con pintura al cuarzo

ELEMENTI DI COMPOSIZIONE

3 Piastre di base; 4 Voltini; 2 cupole rivestimento; 1 porta in acciaio; 1 termometro; graffe di fissaggio; 1 canna fumaria in acciaio inox con comignolo; 1 arco bocca di finitura; 1 fondo armato di appoggio; coibentazione in lana di roccia; colore al quarzo ocra da 1 Kg.

ASSEMBLY COMPONENTS

3 floor slabs; 4 vault arches; 2 lining domes; 1 steel door; 1 thermometer; Fastening brackets; 1 stainless steel chimney with chimney pot; 1 finished entry arch; 1 reinforced support; rock wool insulation; 1 Kg of quartz ochre paint

BESTANDTEILE

3 Grundplatten; 4 Wölbungen; 2 Kuppeln zur Verkleidung; 1 Tür aus Stahl; 1 Thermometer; Befestigungsklammern; 1 Rauchrohr aus Edelstahl mit Schornsteinabdeckung; 1 Bogen der Öffnung in der Ofens; 1 bewehrte Aufstellfläche; Wärmedämmung aus Steinwolle; Quarzanstrich Ocker 1 Kg.

ÉLÉMENTS DU FOUR

3 dalle de sole; 4 voûtains; 2 couples revêtement, 1 porte in acier; 1 thermomètre; agrafes de fixation; 1 conduit de fumée en acier inox avec cheminée; 1 façade décorative; 1 fond en béton armé d'appui; isolation en laine de roche; peinture au quartz ocra de 1 Kg.

ELEMENTOS DE COMPOSICIÓN

3 Placas de base; 4 Dovelas; 1 Puerta de acero; 1 Termómetro; Grapas de fijación

